

**Zeitschrift:** Bulletin / Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1989)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Impressum**

**Offizielles Informationsorgan des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein mit amtlichen Publikationen in Zusammenarbeit mit dem Eidg. Departement für Auswärtige Angelegenheiten**

**Redaktion und Administration:**  
Vorstand des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein  
Postfach 654, 9490 Vaduz  
Postcheck 90-13 090

**Verantwortlicher Redaktor:**  
Peter Bisang  
Unterfeld 606 C, 9495 Triesen

**Druck:**  
Gutenberg AG, 9494 Schaan

**Gesamtauflage:**  
2700 Exemplare,  
geht an alle schweizerischen Haushalte

# Infra-News

## Babysitterdienst

Der Winter steht vor der Tür mit seinen langen Abenden, die man gerne nutzen möchte, um vielleicht kulturelle Veranstaltungen zu besuchen, sich weiterzubilden oder einfach nur Freunde zu besuchen, ins Kino oder ins Theater zu gehen. Wer kleine Kinder hat, die nicht allein bleiben sollen, ist in solchen Fällen auf einen Babysitter angewiesen. Nicht jeder ist in der Lage, einen solch hilfreichen Geist zu kennen. Vielleicht sind Sie neu zugezogen, haben erst seit kurzem ein Baby oder ihr langjähriger Babysitter hat ein Studium oder eine Ausbildung begonnen und steht nicht mehr zur Verfügung.

Wir Frauen von der INFRA wollen hier helfend einspringen; und zwar wollen wir nicht – oder nur in seltenen Ausnahmefällen – einen Babysitter zu einer bestimmten Gelegenheit vermitteln, sondern einen Babysitterdienst aufzubauen, der sich – einmal angekurbelt – von selber trägt. Das stellen wir uns folgendermassen vor: Wir suchen Leute, die einen Babysitter brau-

chen und solche, die diesen Dienst versehen möchten. Diese bringen wir dann nach Gemeinden zusammen, stehen anfangs auch gerne mit Rat und Tat zur Seite. Aber wir stellen uns vor, dass sich die passenden Leute zusammenfinden und dieser «Dienst» nach einer gewissen Zeit von selber läuft.

Unser Wunsch ist es, mit diesem Aufruf möglichst viele verschiedene Menschen zu erreichen und Ihnen zu helfen.

### Wir suchen

Leute, die einen Babysitter brauchen, zum Hüten, zum Spaziergehen, zum Vorlesen, und, und...

### Wir suchen

kleine und grosse Leute, die diesen Dienst versehen möchten – weiblich, männlich, vom Schulalter bis zur Pensionsreife –, die ihr Taschengeld aufbessern wollen oder nur Kontakte suchen.

### Bitte melden

Bei der **INFRA Informations- und Kontaktstelle für Frauen, Im Bretscha 4, 9494 Schaan** schriftlich mit ganz kurzen Angaben oder **telefonisch von Montag bis Donnerstag zwischen 8.30 Uhr und 11 Uhr. Tel. 075/20880**

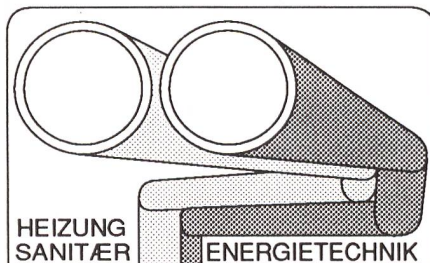
Empfehlen Sie Ihren  
Freunden und Bekannten  
**HOTEL  
RESTAURANT  
Real  
VADUZ**  
Telefon 2 22 22

**Parkhotel  
Sonnenhof  
Vaduz**

ideal für Ruhe und Erholung  
Besitzer: Familie Emil Real  
Telefon 2 11 92

*Metzgerei*  
**WACHTER SCHNARWILER**

**Ihre Spezialitäten-Metzgerei  
9490 Vaduz 075/2 22 48**



**E. SCHURTE AG  
9495 TRIESEN 075/2 80 33**

## APOTHEKE

Rezepturen  
Laborbedarf,  
Drogerie,  
Parfümerie



**DR. G. + M. RISCH**  
9494 SCHAAN · TELEFON 075 / 2 48 44

... stets im Dienste  
Ihrer Gesundheit